

EXERCICES D'APPLICATION

A. Complétez avec l'adjectif ou le pronom possessif. Attention : l'adjectif possessif n'est pas toujours nécessaire.

1. Alfonso dejó **su** Moto en la calle anoche y se la han robado.
2. ¿Me puedes dar **tus** señas?
3. Sres Montero, acabo de ver a la Sra de Espinosa, **su** oferta es mucho más ventajosa que la **de ustedes** .
4. Lo que os dejen **vuestros** padres será **vuestro** .
5. Se lo digo a usted, **sus** condiciones serán **las mías**.
6. Estos resultados **nuestros** no nos permiten ganar el campeonato.
7. Cristina, **tu** receta de flan es exquisita.
8. Mis padres han vendido **su** piso de Rosas y **el** beneficio ha sido bien poco.
9. Este amigo **nuestro** viene a vernos todos los años.
10. En la entrada presentaremos la invitación, no olvides **la tuya**.

B. Transformez les groupes de mots soulignés en pronoms possessifs.

1. **La nuestra** casa es grande con muchas habitaciones.
2. **Los míos** son muy traviosos, ¿ y **los tuyos** ?.
3. **Las tuyas** no me convencen nada.
4. **El vuestro** es muy tranquilo.
5. **El mío** y **el tuyo** son de la misma edad.
6. Señora, **la suya** fue inestimable.
7. **Las tuyas** resultaron un poco caras pero maravillosas.
8. **Las mías** no sirvieron para nada.
9. **Las vuestras** os impiden permanecer en semejante situación.

C. Traduisez.

1. *Laissez-leur les potos de leur famille, de leur maison. Laissez-leur leurs pijamas et leurs chemises de nuit. Nazaret sortit de la poche de son tablier son bloc-notes, arracha les pages écrites et le tendit à la vieille dame.*

Antonio Gala, *Las afueras de Dios*, 2001

2. *Ses filles aînées attendaient dans la cour, elles la virent s'approcher jusqu'à l'auvent, revenir sur ses pas en se tordant les mains. "Je ne sais pas ce qui a pu arriver à Quica, elle devait être ici à midi". Les jeunes filles tentèrent de rassurer leur mère.*

Je vous ai déjà dit l'autre jour que vous avez été la première personne de votre condition à avoir échangé des paroles avec moi, monsieur le commissaire... Et dites-moi, je pourrai voir mon petit-fils après avoir parlé avec l'avocat ? Et, avec votre permission, je peux dire à mon Paco ce que vous m'avez raconté ?

Bien que les mères soient toujours belles. Jeunes, toutes étaient belles. Ah, non ? Vous avez entendu quelqu'un dire que sa mère était laide ? Elle était belle, votre mère, monsieur le commissaire ?

Dulce Chacón, *Cielos de Barro*, 2001